ANGELUKO IKASLEAK
OSOGUNEKO ERAKASKERA
1997-98ko IKASURTEA.

HOGOITALAUGARREN ERAKASPENA

ELHEKETA : ASTE HUNTAKO SOLAS GAIA

1. Noiz gerthatu zen uholde hori?
2. Ainitz makur izan zena?
3. Zer makur. Eman xehetasunak!

(II) UHALDEA. 2

Arraina ere izitu du, zoratu, nahasi osoki uhaldeak; ur zikin, lurrez loditu hartan ezin bizi, ala nork daki zer? Zernahi arrain hil omen da; eskuz bil ahala bazen tokitan, urak apaltzearekin, pentze[15] eta landa zilo batzuetan gelditual.

Amarrain[16], kolaka[17] eta bertze, zaretaraka[18] hatzeman dutenak omen dire, Baionatik Milafrangan harat. Hetarik batek ziola: «ogi ez artho, ez belhar, bertze deus ez badugu zeren igurik aurthen, goazin, egur eta arrain poxi bat bederen dukegunez».

Ez da jostetarik hor. Izigarriko makurrak izan behar dire: ur hegiko UZTA[20] guziak gal. Lurrak oro itsuski zikinduak behere[21] hautan lohi gorriz eta purruskeriaz[22].

Husten, garbitzen, sorho poxi bat bederen emaiteko heinera-[illegible]n[23], zer lana!

Ur hegiz hegi, goiti joanago eta galtze handiagoak ez othe diren, oro beldur.

Itxura guzien arabera, pentze eta landa osoak, lur erabili zenbat ez duke urak ereman burrustan?

Hainbertzetarainoko lur andana derama urak itzulipurdika mendi aldetik itsas alderat. Baionan untziak bethez hartzen zuten hegitik ura, ikusteko zertsu zaukan eta zoin lodi. Erdinkala[24] lur zolarat zohan berehala.

Zonbeit orgatara joan ahal baita hor harat!

Astelehen arratsalde guzian deus garbitasunik ezin jakin da Baionan.

Arratsalde eta gau guzia iraun du izigarriko ur jauste horrek, zernahi zeramala.

Bizi direnen orhoitean egundaino nehork ez duela eskualde [illegible]tan holakorik ikusi, zioten orok.

Elhur urtze edo eurite handi luze batzuen ondotik hirian eta orotan urak atheratzen ba; bainan ez holakorik.

Non zer othe da gerthatu? Biharamun arte, garbitasunik deus ezin jakin dugu.

Chanoine URRUTY 1890 1916

33. UKAN. POTENTIEL. Présent (1) Ob. sing. (2) Ob. plur.

(1) Ob. sing.		(2) Ob. plur.	
Nik duket	: je peux l'avoir	Nik dituzket	: je peux les avoir
Hik dukek/n	: tu peux l'avoir	Hik dituzkek/n	: tu peux les avoir
Zuk dukezu	: vs pouvez l'avoir	Zuk dituzkezu	: vs pouvez les avoir
Harek duke	: il peut l'avoir	Harek dituzke	:
Guk dukegu	: ns pouvons l'avoir	Guk dituzkegu	:
Zuek dukezue	: vs pouvez l'avoir	Zuek dituzkezue	:
Heiek dukete	: ils peuvent l'avoir	Heiek dituzkete	: etc.

(III) ADITZ IKASKUNTZA.

31. Nork daki zer 32. Batek ziola
33. Zenbat ez duke 34. Lur andana derama
35. Ikusteko zertsu zaukan.

31. JAKIN. Indicatif. Présent.

O. Singulier		Objet pluriel	
Nik dakit	: je le sais	dazkit	= je les sais
Hik dakik/n	: tu le sais	dazkik/n	:
Zuk dakizu	: vs le savez	dazkizu	:
Harek daki	: il le sait	dazki	:
Guk dakigu	: ns le savons	dazkigu	: etc
Zuek dakizue	: vs le savez	dazkizue	:
Heiek dakite	: ils le savent	dazkite	: ils les savent

32. JO. Répliquer, dire. Indicatif.

Présent		Imparfait	
Nik diot	: je dis	N. nion	= je disais
Hik diok/n	: tu dis	H. hion	= tu disais
Zuk diozu	: vs dites	Z. zinion	: vs disiez
Harek dio	: il dit	H. zion	: il disait
Guk diogu	: ns disons	G. ginion	: ns disions
Zuek diozue	: vs dites	Z. zinioten	: vs disiez
Heiek diote	: ils disent	H. zioten	: ils disaient

JO = répliquer, dire est un verbe très défectif à l'heure actuelle. Il n'a ni voix dative, ni impératif, ni éventuel. Au présent et à l'imparfait il ne supporte qu'un complément 3ème personne du singulier.

En conjugaison forte il n'a qu'un sens énonciatif et il perd cette valeur en conjugaison faible, où il veut dire :

FRAPPER, BATTRE, ABOUTIR. SE RESOUDRE etc. etc. (35 significations sans compter celles des 15 terminaisons s'adjoignant à JO.) D'après Abbé Lafitte et Dictionnaire du Père LHANDE.